



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,773]

It-Tlieta, 16 ta' Jannar, 1973
Tuesday, 16th January, 1973

[Press 2c 5
[Price 2c 5

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 38]

AGENT MINISTRU TAS-SAHHA

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi fuq il-parir tal-Prim Ministru, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi l-onor. is-Sur F. Micallef, M.P., Segretarju Parlamentari, jiġi nominat Ministru temporanju matul l-assenza ta' l-Onor. Dott. D. Piscopo, B.Sc., M.D., M.P., u jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Ministru tas-Saħħa b'seħħ minn nhar il-Gimgha, it-12 ta' Jannar, 1973, matul l-assenza ta' l-Onor. Dott. D. Piscopo, B.Sc., M.D., M.P.

It-12 ta' Jannar, 1973.

(OPM/439/71)

GOVERNMENT NOTICES

[No. 38]

ACTING MINISTER OF HEALTH

IT is notified for general information that acting on the advice of the Prime Minister, His Excellency the Governor-General has directed that the Hon. Mr F. Micallef, M.P., Parliamentary Secretary, be appointed temporary Minister during the absence of the Hon. Dr D. Piscopo, B.Sc., M.D., M.P., and assume the additional duties of Minister of Health with effect from Friday, 12th January, 1973, during the absence of the Hon. Dr D. Piscopo, B.Sc., M.D., M.P.

12th January, 1973.

[Nru. 39]

NOMINA TA' SEGRETARJU, MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI U KULTURA

Il-Prim Ministru innomina lis-Sur Paul Naudi, M.B.E., biex ikun Segretarju, Ministeru ta' l-Edukazzjoni u Kultúra b'seħħ mill-5 ta' Jannar, 1973.

Is-16 ta' Jannar, 1973.

(OPM/E/798/65)

[No. 39]

APPOINTMENT OF SECRETARY, MINISTRY OF EDUCATION AND CULTURE

The Prime Minister has appointed Mr Paul Naudi, M.B.E. to be Secretary, Ministry of Education and Culture with effect from 5th January, 1973.

16th January, 1973.

[Nru. 40]

[No. 40]

NOMINA TEMPORANJA — ACTING APPOINTMENT**Il-Prim Ministru approva dan li ġej:—*****The Prime Minister has approved the following:—***

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr J. A. Torpiano	Ministeru tal-Kummerċ, Industrija, Agrikoltura u Turizmu <i>Ministry of Trade, Industry, Agriculture and Tourism</i>	Segretarju <i>Secretary</i>	28.12.72

Is-16 ta' Jannar, 1973.

16th January, 1973.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 2]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), l-Aġent Kummissarju tal-Pulizija jgharraf illi l-inġenji tas-sewqan ma' jkunux jistgħu jghaddu mit-triq imsemmija hawn taħt għal perijodu ta' tletin ġurnata (30) minhabba xogħlijiet urġenti fil-Gonna tal-Buskett.

IR-RABAT

Minhabba xogħlijiet urġenti li qeghdin isiru fit-triq li tiegħu lejn il-Gonna tal-Buskett l-imsemmija triq ser tkun magħluqa għall-inġenji tat-traffiku kollu bejn il-Buskett Road House u l-Gonna tal-Buskett għal perijodu ta' 30 ġurnata mis-16 ta' Jannar, 1973.

Is-16 ta' Jannar, 1973.

[Nru. 3]

Bis-saħħa ta' l-artiklu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), l-Aġent Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma' jkunux jistgħu jghaddu mit-triq imsemmija hawn taħt fid-dati indikat i hawn taħt minhabba xogħlijiet tad-drenaġġ.

IL-HAMRUN

Fis-17, it-18 u d-19 ta' Jannar, 1973, minn Triq il-Kanun (bejn Triq il-Kbira San Ġużepp u Triq San Ġorġ).

Is-16 ta' Jannar, 1973.

POLICE NOTICES

[No. 2]

In virtue of Section 81(1) of the Code of Piloce Laws (Chapter 13), the Acting Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicular traffic through the road mentioned hereunder will be suspended for a period of thirty (30) days in connection with urgent works in Buskett Gardens.

RABAT

Owing to urgent works which are being carried out in the road leading to Buskett Gardens the said road will be closed to all vehicular traffic between the Buskett Road House and Buskett Gardens for a period of 30 days from the 16th January, 1973.

16th January, 1973.

[No. 3]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Acting Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with drainage works.

HAMRUN

On the 17th, 18th and 19th January, 1973, through Cannon Road (between St. Joseph High Road and Saint George's Street).

16th January, 1973.

[Nru. 4]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), l-Aġent Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġharraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jghaddu mit-triq imsemmija hawn taht fid-dati inidikati minħabba katusi tad-drenagg tad-djar.

IN-NAXXAR

Mis-17 ta' Jannar, 1973, sad-19 ta' Jannar, 1973, iż-żewġ dati inklużi, minn Triq San Pawl bejn Triq Buzjett u Triq Luqa Briffa.

It-traffiku li jkun sejjer minn Triq San Pawl lejn u minn Hal Gharghur jew San Pawl tat-Targa jghaddi minn Triq Buzjett, Triq in-Nutar Emmanuel Debono u Triq Luqa Briffa.

Is-16 ta' Jannar, 1973.

[No. 4]

In virtue of Section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Acting Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with house drains:—

NAXXAR

From the 17 January, 1973, to the 19th January, 1973, both dates inclusive, through St. Paul's Street between Buzjett Street and Luqa Briffa Street.

Traffic proceeding through St. Paul's Street to and from Gharghur or San Pawl tat-Targa will pass through Buzjett Street, Notary Emmanuel Debono Street and Luqa Briffa Street.

16th January, 1973.

Avviz lill-Importaturi

Nigbdu l-attenzjoni ta' l-importaturi għall-fatt illi numru ta' oġġetti ma jistgħux jiġu importati f'Malta kemm-il darba ma tinħarġilhomx liċenza ta' importazzjoni mid-Direttur tal-Kummerċ skond ir-Regolamenti ta' l-1969 dwar il-Kontroll ta' l-Importazzjoni.

2. Minn xi daqqiet l-importaturi jordnaw oġġetti minn barra u wara japplikaw għal liċenza ta' importazzjoni meta l-oġġetti jkunu se jaslu. Huma jiltaqgħu ma' inkonvenjenza u xkiel konsiderevoli meta jsibu li r-regolamenti dwar il-kontroll ikollhom jiġu osservati bl-aċċbar strettezza, il-Gvern li ma jkunx lest li johroġ liċenza ta' importazzjoni, huma jkollhom jibagħtu lura l-oġġetti għal-pajjiż ta' oriġini.

3. L-importaturi huma għalhekk avżati fl-interess tagħhom stess, biex ma jagħmlux ordnijiet għal oġġetti kontrollati qabel ma jkunu ngħataw liċenza ta' importazzjoni biex ikopru l-ordnijiet.

4. F'każ ta' dubju jekk xi oġġetti speċifiki huma soġġetti għal kontroll ta' importazzjoni, l-importaturi prospettivi għandhom jaqbd u mat-Taqsima tal-Liċenzi għall-Importazzjoni tad-Dipartiment tal-Kummerċ (2, Triq il-Kavallier, Valletta).

Is-16 ta' Jannar, 1973.

Notice to Importers

The attention of importers is drawn to the fact that a number of commodities cannot be imported into Malta unless an import licence has been issued by the Director of Trade under the Importation (Control) Regulations, 1969.

2. Importers sometimes order goods from abroad and then apply for an import licence when the goods are about to arrive. They face considerable inconvenience and embarrassment when they find that the import control regulations have to be rigidly enforced and, the Government not being prepared to issue an import licence, they may have to send back the goods to the country of origin.

3. Importers are accordingly advised, in their own interest, not to place orders for controlled goods before they have been granted an import licence to cover the orders.

4. In case of doubt as to whether any specific goods are subject to import control, prospective importers should get in touch with the Import Licensing Division of the Department of Trade (2, Cavalier Street, Valletta).

16th January, 1973.

L-OGĦLA PREZZ TA' GAZZETTI

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 39

Id-Direttur tal-Kummerċ jgharraf illi l-ogħla prezz bl-imnut li bih il-gazzetti li ġejjin jistgħu jinbiegħu għandu mit-22 ta' Jannar, 1973, ikun kif ġej:—

"Malta News"	...	...	2c
"L-Orizzont"	...	...	2c
"It-Torċa"	...	...	3c8

L-ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaq-blux ma' hawn fuq huma b'dan imħas-srin.

Is-16 ta' Jannar, 1973.

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jgharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, is-26 ta' Jannar, 1973, f'dan l-Uffiċċju jintlaq-għu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 16. Xiri u tneħħija ta' serratura, eċċ., mill-Garage tal-Gvern matul il-perijodu is-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 17. Manifattura u tqe-għid ta' joinery fil-Floriana Housing Estate.

Avviż Nru. 18. Kisi kontra l-ilma tas-soqfa ta' l-Isptar tal-Għajnejn, il-Furjana.

Avviż Nru. 19. Asfaltar ta' Sqaq Taliana, il-Gzira.

Avviż Nru. 20. Xogħol ta' l-elettriku u power installation fi Provost House, Valletta.

Avviż Nru. 21. Xogħol ta' l-elettriku u power installation fi 53, Triq l-Arċis-qof, Valletta.

Dawk li bi ħsiehom jagħmlu offerti jkun meħtieġa li jmorru għand il-Kax-xier fi Block A, Beltissebħ, biex iħallsu għal formoli ta' l-offerta li jistgħu jinkisbu bi ħlas ta' 10 ċenteżmi għal kull sett. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Provvisti u tal-Kuntratti fi Blokk C, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' Jannar, 1973.

MAXIMUM PRICE OF NEWSPAPERS

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 39

The Director of Trade notifies that the maximum retail price at which the following newspapers may be sold shall, from the 22nd January, 1973, be as follows:—

"Malta News"	...	...	2c
"L-Orizzont"	...	...	2c
"It-Torċa"	...	...	3c8

All previous orders inconsistent with the above are hereby repealed.

16th January, 1973.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Scaled tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 26th January, 1973, for:—

Advt. No. 16. Purchase and removal of sawdust etc. from Government Garage during the period, 16th March, 1973 up to the 15th March, 1974.

Advt. No. 17. Manufacture and fixing of joinery at Floriana Housing Estate.

Advt. No. 18. Waterproofing of roofs of the Ophthalmic Hospital, Floriana.

Advt. No. 19. Asphalting of Taliana Lane, Gzira.

Advt. No. 20. Electrical lighting and power installation at Provost House, Valletta.

Advt. No. 21. Electrical lighting and power installation at 53, Archbishop Street, Valletta.

Prospective tenderers are required to call on the Cashier at Block A, Beltissebħ, to effect payment of tender forms obtainable at a fee of 10 cents per set. Further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office at Block C on any working day during office hours.

16th January, 1973.

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-18 ta' Jannar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 502. Provvista ta' katusi u *specials* għall-istazzjonijiet tal-ippumpjar tad-dranagg fix-Xghajra, Haż-Zabbar.

Avviż Nru. 503. Provvista ta' xarten atjad.

Avviż Nru. 504. Provvista ta' fliexken vojta ta' l-inbid.

Avviż Nru. 505. Provvista ta' drapp *galatea*.

Avviż Nru. 534. Provvista ta' ġebel tal-franka (Distretti Ċentrali u/jew Nofs in-Nhar) sal-31 ta' Mejju, 1973.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-22 ta' Jannar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 1. Legar mill-1 ta' April, 1973 sal-31 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 2. Formazzjoni ta' toroq, qtugħ ta' trinek u tqegħid ta' cables tal-elettriku fiż-Zurrieq Housing Estate.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-25 ta' Jannar, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 23. Provvista ta' *premium grade petrol* sal-15 ta' Marzu, 1974.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-29 ta' Jannar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 4. Provvista ta' tiġieġ (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 5. Provvista ta' bajd (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1973 sat-30 ta' Ġunju, 1973.

Avviż Nru. 6. Provvista ta' tappieri u gwarniċi.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-1 ta' Frar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 513. Provvista ta' *free-radiation paging system*.

Avviż Nru. 514. Provvista ta' *deep X-Ray Therapy machine*.

Avviż Nru. 515. Provvista ta' tagħmir għad-dentist.

Avviż Nru. 516. Provvista ta' *distiller treatment chemicals*.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 18, 1973, for:—

Advt. No. 502. Supply of pipes and specials for sewage pumping stations at Xghajra, Zabbar.

Advt. No. 503. Supply of white bleached calico.

Advt. No. 504. Supply of empty wine bottles.

Advt. No. 505. Supply of galatea cloth.

Advt. No. 534. Supply of franka stone (Central and/or South Districts) up to May 31, 1973.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 22, 1973, for:—

Advt. No. 1. Bookbinding from April 1, 1973 to March 31, 1974.

Advt. No. 2. Road formation, excavation of trenches and laying of electricity armoured cables at the Zurrieq Housing Estate.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 25, 1973, for:—

* Advt. No. 23. Supply of premium grade petrol up to March 15, 1974.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 29, 1973, for:—

Advt. No. 4. Supply of broiler chickens (Malta) from March 16, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 5. Supply of eggs (Malta) from March 16, 1973 to June 30, 1973.

Advt. No. 6. Supply of manhole covers and frames.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 1, 1973, for:—

Advt. No. 513. Supply of a free-radiation paging system.

Advt. No. 514. Supply of one deep X-Ray Therapy machine.

Advt. No. 515. Supply of dental equipment.

Advt. No. 516. Supply of distiller treatment chemicals.

Avviż Nru. 517. Provvista ta' impjant għall-ippumpjar għall-istazzjon taht l-art tad-drenaġġ fil-Kalkara. (Pjanti 75c mit-Teżor).

Avviż Nru. 518. Provvista ta' ħarira tal-polyethylene.

Avviż Nru. 535. Provvista ta' vann.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-5 ta' Frar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 528. Provvista ta' tagħmir tal-X-Ray.

Avviż Nru. 529. Provvista ta' żewġ *pen micrograph recorder*.

Avviż Nru. 530. Provvista ta' kutri.

Avviż Nru. 531. Provvista ta' strumenti elettronici għall-ittestjar tal-ħam-rija biex jintuża fit-triaxial texts.

Avviż Nru. 532. Provvista ta' xibka tan-nylon għas-sajd.

Avviż Nru. 533. Provvista ta' boiler suits mill-1 ta' April, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 536. Provvista ta' kanni tal-plastik.

Avviż Nru. 537. Provvista ta' flannela bajda tat-tajjar.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-8 ta' Frar, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 10. Provvista ta' toilet paper mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

* Avviż Nru. 11. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf għas-surgenti u pulizija.

* Avviż Nru. 12. Provvista ta' qomos tad-drill aħdar.

* Avviż Nru. 13. Provvista ta' drill aħdar għall-Pulizija ta' Malta.

* Avviż Nru. 14. Kiri ta' post Nru. 138 (rurali) razzett Ghajn Nahrin — it-8 parti, limiti tal-Qala, Ghawdex.

* Avviż Nru. 15. Kiri ta' post Nru. 136 (rurali), razzett Ghajn Nahrin — is-6 parti, limiti tal-Qala, Ghawdex.

* Avviż Nru. 24. Provvista ta' xkejjer tal-patata.

Advt. No. 517. Supply of a pumping plant for an underground sewage pumping station at Kalkara. (Drawings 75c from the Treasury).

Advt. No. 518. Supply of polyethylene twine.

Advt. No. 535. Supply of a van.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 5, 1973, for:—

Advt. No. 528. Supply of X-Ray equipment.

Advt. No. 529. Supply of two pen micrograph recorder.

Advt. No. 530. Supply of blankets.

Advt. No. 531. Supply of electronic instrumentation for soils testing to be used in triaxial texts.

Advt. No. 532. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 533. Supply of boiler suits from April 1, 1973 to March 15, 1974.

Advt. No. 536. Supply of plastic pipes.

Advt. No. 537. Supply of white bleached cotton flannelette.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 8, 1973, for:—

* Advt. No. 10. Supply of toilet paper from March 16, 1973 to March 15, 1974.

* Advt. No. 11. Supply of summer uniforms for sergeants and constables.

* Advt. No. 12. Supply of green drill shirts.

* Advt. No. 13. Supply of green drill trousers for the Malta Police.

* Advt. No. 14. Lease of tenement No. 138 (rural) farm Ghajn Nahrin — 8th portion, limits of Qala, Gozo.

* Advt. No. 15. Lease of tenement No. 136 (rural), farm Ghajn Nahrin — 6th portion, limits of Qala, Gozo.

* Advt. No. 24. Supply of new hemp/jute bags for potatoes.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-12 ta' Frar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 3. Provvista ta' drogi u kimiki B.P. u B.P.C. (A - O)

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Frar, 1973, għal:—

Avviż Nru. 7. Provvista ta' *oral polio vaccine*.

Avviż Nru. 8. Provvista ta' *chlorinators* u manek tal-lastiku.

Avviż Nru. 9. Provvista u installazzjoni ta' mpjant *tad-dry cleaning* fl-Isptar Mount Carmel.

Jistghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-19 ta' Frar, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 16. Provvista ta' mħaded.

* Avviż Nru. 17. Provvista ta' apparat li jifni n-nar.

* Avviż Nru. 18. Provvista ta' *zeb-għa tal-plastic emulsion* mis-16 ta' Marzu, 1973 sal-15 ta' Marzu, 1974.

* Avviż Nru. 19. Provvista ta' mpjant ta' l-ippumpjar fl-istazzjon tad-drenaġġ tax-Xgħajra, Malta. (Pjanta £M1 mit-Teżor).

* Avviż Nru. 20. Provvista ta' *one hot water non-storage calorifier*.

* Avviż Nru. 21. Provvista ta' *inflatable raft* eċċ., *għall-patrol boats* tal-Qawwa ta' l-Art ta' Malta.

* Avviż Nru. 22. Provvista ta' lożor u nvesti.

* Avviż Nru. 25. Provvista ta' katusi.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti tal-offerta.

Is-16 ta' Jannar, 1973.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 12, 1973, for:—

Advt. No. 3. Supply of drugs and chemicas B.P. & B.P.C.(A - O)

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, February 15, 1973, for:—

Advt. No. 7. Supply of oral polio vaccine.

Advt. No. 8. Supply of chlorinators and rubber hoses.

Advt. No. 9. Supply and installation of a dry cleaning unit at Mount Carmel Hospital.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 19, 1973, for:—

* Advt. No. 16. Supply of pillows.

* Advt. No. 17. Supply of fire extinguishers.

* Advt. No. 18. Supply of plastic emulsion paint from March 16, 1973 to March 15, 1974.

* Advt. No. 19. Supply of a pumping plant for Xgħajra sewage pumping station, Malta. (Drawings £M1 from The Treasury).

* Advt. No. 20. Supply of one hot water non-storage calorifier.

* Advt. No. 21. Supply of inflatable raft etc., for the Malta Land Force patrol boats.

* Advt. No. 22. Supply of bed sheets and pillow slips.

* Advt. No. 25. Supply of salt glazed pipes.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, the Palace, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10 cents will be charged for each set of tender documents.

16th January, 1973.

DIPARTIMENT TA' L-ART

LAND DEPARTMENT

Il-Kummissarju ta' l-Art iavza iġli:—

The Commissioner of Land notifies that:—

Jistghu jintbaghtu offerti magħluġin f'kull gurnata u jiġu miftuħa kull nhar ta' HAMIS fi 10 a.m. għall-fondi li jidhru hawn taht:—

Scaled tenders will be received on any day and opened every THURSDAY at 10 a.m. for the following:—

Għoti b'ċens ta' mhux anqas minn £M1000 fis-sena, għal 25 sena, tas-sit tax-Xalet, Triq it-Torri, tas-Sliema, għall-bini ta' stabbiliment tal-catering.

Grant on emphyteusis for 25 years, at a minimum ground rent of £M1000 per annum, of the site of the Chalet, Tower Road, Sliema, for the construction of a catering establishment.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 25 ta' Jannar, 1973, għal:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 25th January, 1973, for:—

Avviż Nru. 1. Kiri tal-hanut bħala vojta, Nru. 28 (qabel 48) Triq l-Inġinier kantuniera man-Nru. 12, Triq il-Mithna, il-Belt.

Advt. No. 1. Lease of bare shop No. 28 (formerly 48) Sapper Street, c/w No. 12, Windmill Street, Valletta.

Avviż Nri. 2/5. Kiri tal-'garages' Nri. 5, 6, 7 u 8 fil-bitha tal-'Housing Estate' ta' Hal-Luqa.

Advt. Nos. 2/5. Lease of garages Nos. 5, 6, 7 and 8 in the courtyard at Luqa Housing Estate.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 15 ta' Frar, 1973, għal:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 15th February, 1973, for:—

Avviż Nru. 6. Għoti b'ċens għal 25 sena tal-fond magħruf bħala 'Connaught Home' il-Furjana għal użu bħala lukanda u stabbiliment tal-'catering.'

Advt. No. 6. Grant on emphyteusis for 25 years of the premises known as "Connaught Home", Floriana for use as a hotel and catering establishment.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 22 ta' Frar, 1973, għal:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd February, 1973, for:—

Avviż Nru. 7. Dritt li jitpoġġew arloġġi tat-toroq f'diversi inħawi fiċ-ċentru ta' bliet u rħula u fil-vendi tax-charabancs f'Malta u Għawdex u li jintwerew reklami fuqhom.

Advt. No. 7. Right to place street clocks at various sites in town centres and bus-termini in Malta and Gozo and to exhibit advertisements thereon.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formoli preskritti, li fliemkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistghu jiġu akwistati jekk wiehed japplika għalihom fi-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Il-formoli ta' l-offerti kollha jiswew 10c l-waħda.

A fee of 10c will be charged for each tender form.

Is-16 ta' Jannar, 1973.

16th January, 1973.

**BORD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA**

Il-General Manager igharraff illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' Jannar, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 60/72. Provvista ta' *fluorescent lamp units u spares* għall-istess.

Avviż Nru. 61/72. Provvista ta' *Medium Voltage Cable 4 core*.

Avviż Nru. 62/72. Provvista ta' *Pilot Control Cable*.

Avviż Nru. 63/72. Provvista ta' *H.P.M.V. 125 W and 250 W lamps*.

Avviż Nru. 64/72. Provvista ta' *Brass Cable Glands*.

Avviż Nru. 65/72. Provvista ta' *Elastomeric Insulated Cable*.

Avviż Nru. 66/72. Provvista ta' *Refractory Cement*.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-25 ta' Jannar, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 67/72. Provvista ta' *Sea-Water Twin Strainer*.

Avviż Nru. 68/72. Provvista ta' *House Service Fuse Units 60 amps SPN*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' Frar, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 70/72: Provvista ta' *Link Disconnecting Boxes*.

Avviż Nru. 71/72: Provvista ta' *Distribution Transformers*.

Avviż 72/72. *H.D. Bare Aluminium Conductors*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Frar, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 1/73: Provvista ta' *Cable Fault Localisation Equipment*.

Avviż Nru. 2/73: Provvista ta' *Outdoor Type Distribution Transformers*.

Avviż Nru. 3/73: Provvista ta' *Cartridge Fuse Links*.

Avviż Nru. 4/73. Provvista ta' *Preformed Thermal Insulating Material*.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 18th January, 1973, for:—

Advt. No. 60/72. Supply of fluorescent lamp units and spares for same.

Advt. No. 61/72. Supply of Medium Voltage Cable 4 core.

Advt. No. 62/72. Supply of Pilot Control Cable.

Advt. No. 63/72. Supply of H.P.M.V. 125 W and 250 W lamps.

Advt. No. 64/72. Supply of Brass Cable Glands.

Advt. No. 65/72. Supply of Elastomeric Insulated Cable.

Advt. No. 66/72. Supply of Refractory Cement.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 25th January, 1973, for:—

Advt. No. 67/72. Supply of Sea Water Twin Strainer.

Advt. No. 68/72. Supply of House Service Fuse Units 60 amps SPN.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 1st February, 1973, for:—

Advert No. 70/72: Supply of Link Disconnecting Boxes.

Advert No. 71/72: Supply of Distribution Transformers.

Advt. No. 72/72. H.D. Bare Aluminium Conductors.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday 8th February, 1973, for:—

Advert No. 1/73: Supply of Cable Fault Localisation Equipment.

Advert No. 2/73: Supply of Outdoor Type Distribution Transformers.

Advert No. 3/73: Supply of Cartridge Fuse Links.

Advert No. 4/73. Supply of Performed Thermal Insulating Material.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Frar, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 5/73: Provvista ta' PVC Covered Aerial Line.

Avviż Nru. 6/73: Provvista ta' Street Lighting Contractors.

* Avviż Nru. 7/73. Provvista ta' Cable 2 core 16 sq. mm.

* Avviż Nru. 8/73. Provvista ta' Line Taps u Shrouds għal aluminium u aluminium/copper conductors.

Jithallas id-dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull dokument ta' l-offerta.

Jithallas id-dritt ta' 25 ċenteżmi għall-Avviż Nru. 71/72.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-25 ta' Jannar, 1973, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 6/73. Provvista ta' Spotlight Reflector lamps.

* Kwot. Nru. 7/73. Provvista ta' printing paper u developer.

* Kwot. Nru. 8/73. Provvista ta' tracing cloth u tracing paper.

* Kwot. Nru. 9/73. Provvista ta' water paint.

* Kwot. Nru. 10/73. Provvista ta' Solvent Cement u cleaning fluid.

* Kwot. Nru. 11/73. Provvista ta' wood screws.

* Kwot. Nru. 12/73. Provvista ta' Aluminium paint u lampholders.

* Kwot. Nru. 14/73. Provvista ta' drawing office material.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' Frar, 1973, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 4/73: Provvista ta' Mild Steel Washers.

* Kwot. Nru. 13/73. Provvista ta' Plastic cable clips.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni, Il-Moll tal-Knisja il-Marsa f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' Jannar, 1973.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 15th February, 1973, for:—

Advert. No. 5/73: Supply of PVC Covered Aerial Line.

Advert. No. 6/73: Supply of Street Lighting Contractors.

* Advert. No. 7/73: Supply of Cable 2 core 16 sq. mm.

* Advert. No. 8/73: Supply of Line Taps and Shrouds for aluminium and aluminium/copper conductors.

A fee of 10 cents will be charged for each tender document.

A fee of 25 cents will be charged for Advert. No. 71/72.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 25th January, 1973, for:—

* Quot. No. 6/73: Supply of Spotlight Reflector lamps.

* Quot. No. 7/73: Supply of Printing Paper and developer.

* Quot. No. 8/73: Supply of tracing cloth and tracing paper.

* Quot. No. 9/73: Supply of Water Paint.

* Quot. No. 10/73: Supply of Solvent Cement and Cleaning fluid.

* Quot. No. 11/73: Supply of wood screws.

* Quot. No. 12/73: Supply of Aluminium Paint and Lampholders.

* Quot. No. 14/73: Supply of drawing office material.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 8th February, 1973, for:—

Quot. No. 4/73: Supply of Mild Steel Washers.

* Quot. No. 13/73: Supply of Plastic Cable Clips.

* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

16th January, 1973.

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

Lista ta' kuntratti moghtija mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni matul
is-16 ta' Mejju, 1972 u s-16 ta' Novembru, 1972.

<i>Servizz jew Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
<i>Mild Steel Bars Square</i>	Ditta T. & C. Borg Ltd.
<i>Mild Steel Bars Square</i>	Ditta T. & D. Dalli
<i>Folji tal-Mild Steel u Folji tal-landa</i>	Ditta J. & D. Dalli
<i>Folji tal-Plywood</i>	Ditta P. Camilleri & Sons
<i>Mild Steel Hollow Section</i>	Ditta J. & D. Dalli
<i>Mild Steel Hollow Section</i>	Ditta T. & C. Borg Ltd.
<i>Tubi u Lampi Fluorescent</i>	Malta Installations Ltd.
<i>Tubi u Lampi Fluorescent</i>	Ditta Pace Balzan u Spiteri Paris
<i>Tubi u Lampi Fluorescent</i>	Ditta Mizzi Ltd.
<i>Duplicating Machines</i>	Ditta V. J. Salomone Business Machinery Ltd.
<i>Fire Extinguishers</i>	Ditta D. J. Demaria & Co. Ltd.
<i>Filing Cabinets</i>	Ditta BIM Ltd.
<i>Wall Safes</i>	The National Cash Register Co. Ltd.
<i>Rekwiziti tal-Kimika</i>	Ditta Orme Sc. (Malta) Ltd.
<i>Rekwiziti tal-Kimika</i>	Ditta Orme Sc. (Malta) Ltd.
<i>Rekwiziti tal-Kimika</i>	Ditta Cont. Purch. Co. Ltd.
<i>Rekwiziti tal-Kimika</i>	Ditta Cont. Purch. Co. Ltd.
<i>Gibs</i>	The Cosmic Crayon Co. Ltd.
<i>Semi Armchairs</i>	Is-Sur Lorenzo Cutajar
<i>Mech. Eng. Equipment</i>	Ditta John Abela & Sons Ltd.
<i>Bramel taż-Zibel</i>	Modern Plastic Containers Ltd.

Is-16 ta' Jannar, 1973.

EDUCATION DEPARTMENT

List of contracts placed by the Director of Education
during 16th May, 1972 and 16th November, 1972.

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
<i>Mild Steel Bars Square</i>	Messrs T. & C. Borg Ltd.
<i>Mild Steel Bars Square</i>	Messrs T. & D. Dalli
<i>Mild Steel Plates and Tin Plates</i>	Messrs J. & D. Dalli
<i>Plywood Sheets</i>	Messrs P. Camilleri & Sons
<i>Mild Steel Hollow Section</i>	Messrs J. & D. Dalli
<i>Mild Steel Hollow Section</i>	Messrs T. & C. Borg Ltd.
<i>Flourescent Tubes and Lamps</i>	Malta Installations Ltd.
<i>Flourescent Tubes and Lamps</i>	Messrs Pace Balzan & Spiteri Paris
<i>Flourescent Tubes and Lamps</i>	Messrs Mizzi Ltd.
<i>Duplicating Machines</i>	Messrs V. J. Salomone Business Machinery Ltd.
<i>Fire Extinguishers</i>	Messrs D. J. Demaria & Co. Ltd.
<i>Filing Cabinets</i>	Messrs BIM Ltd.
<i>Wall Safes</i>	The National Cash Register Co. Ltd.
<i>Chemistry Requisites</i>	Messrs Orme Sc. (Malta) Ltd.
<i>Chemistry Requisites</i>	Messrs Orme Sc. (Malta) Ltd.
<i>Chemistry Requisites</i>	Messrs Cont. Purch. Co. Ltd.
<i>Chemistry Requisites</i>	Messrs Cont. Purch. Co. Ltd.
<i>Chalk</i>	The Cosmic Crayon Co. Ltd.
<i>Semi Armchairs</i>	Mr Lorenzo Cutajar
<i>Mech. Eng. Equipment</i>	Messrs John Abela & Sons Ltd.
<i>Dust Bins</i>	Modern Plastics Containers Ltd.

16th January, 1973.

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Lista ta' kuntratti mogħtija mid-Dipartiment tal-Pulizija matul il-perijodu
Lulju/Diċembru, 1972

<i>Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
<i>Recharges</i>	Ditta Jos. Micallef Ltd.
Laned taż-Żingu	Ditta C. & H. Bartoli Ltd.
Silla	Is-Sur Giacomo Grima
Bozoz u tubi ta' l-Elettriku	Ditta E. Calleja & Sons
Tubi ta' l-Elettriku	Ditta Pace Balzan & Spiteri Paris
Xgħir	Ditta C.F. & N. Abela
Xgħir	Ditta C.F. & N. Abela.

Is-16 ta' Jannar, 1973.

POLICE DEPARTMENT

List of contracts awarded by the Police Department during the period
July/December, 1972.

<i>Supply</i>	<i>Contractor</i>
Rechargers	Messrs Jos. Micallef Ltd.
Tin Trays	Messrs C. & H. Bartoli Ltd.
Clover	Mr Giacomo Grima
Bulbs and fluorescent tubes	Messrs E. Calleja & Sons
Fluorescent tubes	Pace Balzan & Spiteri Paris
Barley	Messrs C.F. & N. Abela
Barley	Messrs C.F. & N. Abela.

16th January, 1973.

KUNSILL ĊIVIKU TA' GHAWDEX

Lista ta' Kuntratti mogħtija mis-Segretarju/Teżorier tal-Kunsill Ċiviku ta' Ghawdex
mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru, 1972.

<i>Servizz ta' Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
Provvista ta' qomos tal-khaki... ..	Mr Joseph Grech
Kiri ta' <i>hydroloader</i>	Mr Salvu Buttigieg
Provvista ta' qliezet tad-dungeree	Ditta Selecta Co. Ltd.
Provvista ta' ġgieget tad-dungeree	Ditta Selecta Co. Ltd.
Provvista ta' karretti	Ditta Bezzina Bros. Ltd.

Is-16 ta' Jannar, 1973.

GOZO CIVIC COUNCIL

List of Contracts placed by the Secretary/Treasurer of the Gozo Civic Council as from 1st July to 31st December, 1972.

<i>Service of Supply</i>	<i>Contractor</i>
Supply of khaki shirts	Mr Joseph Grech
Hire of a hydroloader	Mr Salvu Buttigieg
Supply of dungaree trousers	Messrs Selecta Clothing Co. Ltd.
Supply of dungaree jackets	Messrs Selecta Clothing Co. Ltd.
Supply of wheel barrows	Messrs Bezzina Bros. Ltd.

16th January, 1973.

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Messrs Matthew George White and George Lawrence Camilleri, of 'Casa Bella', Parish Street, Naxxar, Malta, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled CEMENTITIOUS MATERIAL AND METHOD OF PREPARATION THEREOF. (Patent No. 729).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 2nd November, 1972.

5th January, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

Avviz tas-Socjetajiet Kummerċjali — Commercial Partnerships Notice

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' 1-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-22 ta' Diċembru, 1972, E. Frendo & Son b'uñiċċju registrat 15/11 Strait Street, Valletta ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet riduzzjoni fil-kontribuzzjoni.

Ir-registrazzjoni saret fl-4 ta' Jannar, 1973, u tibda ssejtn tliet xhur wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviz jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi

Registru tas-Socjetajiet il-lum 4 ta' Jannar, 1973.

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that on the 22nd December, 1972, E. Frendo & Son with a registered office at 15/11 Strait Street, Valletta delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting a reduction of contribution.

Registration was effected on the 4th January, 1973 and shall be effected three months after the publication of this notice unless objection is lodged in terms of law.

Registry of Partnerships this 4th January, 1973.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem Sun Paper Co. Ltd. b'uffiċċju registrat 1-2 Corradino Heights, Paola għe mhassar minn fuq ir-registru fit-3 ta' Jannar, 1973.

D 413

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name Sun Paper Co. Ltd. with a registered office at 1-2 Corradino Heights, Paola was struck off the register on the 3rd January, 1973.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-isem "General Holdings Limited", b'uffiċċju registrat 165, Triq it-Torri, Sliema għe mhassar minn fuq ir-registru fit-3 ta' Jannar, 1973.

D 394

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Sec. 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that the name "General Holdings Limited", with a registered office at 165, Tower Road, Sliema was struck off the register on the 3rd January 1973.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

B'riferenza għall-avviż li deher fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 12,766 tas-26 ta' Diċembru, 1972, ngħarrfu illi l-im-semmi avviż għandu jinqara hekk:—

"Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fil-15 ta' Diċembru 1972, "GOZO HANDICRAFT LTD" b'uffiċċju registrat 38, M'Angelo Refalo Street, Victoria Gozo, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li tbiddel il-kumpanija f'socjeta f'isem kollettiv li tahdem taht l-isem "GRECH & TABONE" fl-istess uffiċċju registrat. Din il-bidla tibda ssehh tliet xhur wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Diċembru, 1972.

Registru tas-Socjetajiet il-lum 18 ta' Diċembru, 1972.

C 2179

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet

With reference to the Notice appearing in Government Gazette No. 12,766 of the 26th December, 1972, it is hereby notified that the said notice should read:—

"In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962 it is hereby notified that on 15th December, 1972 "GOZO HANDICRAFT LTD" with a registered office at 38, M'Angelo Refalo Street, Victoria, Gozo, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution whereby the company was converted into a partnership en nom collectif operating under the name "GRECH & TABONE" with the same registered office. The conversion shall be effective three months after publication of this notice unless objection is lodged in terms of law. Registration was effected on the 18th December 1972.

Registry of Partnerships this 18th December, 1972.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships

SOCJETAJIET KUMMERĊJALI

Dan l-avviż qiegħed jiġi pubblikat skond l-Artikolu 191(d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali:—

Nota: L-ittri hdejn in-numru tar-registrazzjoni jfissru hekk:
P: Soċjetà f'isem kollettiv; C: Kumpannija b'responsabbiltà limitata; OC: Kumpannija Barranija; OP: Soċjetà Barranija; P. Com.: Soċjetà in akkomandita.

Is-16 ta' Jannar, 1973.

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

COMMERCIAL PARTNERSHIPS

This Notice is being published in terms of Section 191(d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962:—

Note: The registration number key is as follows: P: Partnership en nom collectif; C: Limited Liability Company; OC: Overseas Company; OP: Overseas Partnership; P. Com.: Partnership En Commandite.

16th January, 1973.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokument Delivery of Document	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Natur of Document
C 2634	Springlane Company Limited	3, Britannic Street, Floriana	4. 12. 72	7. 12. 72	7. 12. 72	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 697	Malta Wool and Leather Co. Ltd.	The Tannery Wells Street Paola	30. 11. 72	9. 12. 72	—	Tibdil fi-uffiċċju registrat <i>Change of registered office</i>
C 788	Decorama (Malta) Limited	188, Congress Road, Mosta	7. 12. 72	9. 12. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 897	Castellana Malta Limited	Chatillon Factory, Ta' l-Istabar, Qormi	5. 12. 72	9. 12. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 1338	Casa Melita Limited	3, Britannic Street, Floriana	2. 12. 72	9. 12. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 2605	Reschton Company Limited	28, Hockham Frere Street, Gwardamangia	6. 12. 72	9. 12. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 2307	Securicor (Malta) Limited	15/7, Strait Street, Valletta	7. 12. 72	9. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum <i>Alterations to the memorandum</i>
C 684	Camper & Nicholsons (Malta) Ltd.	49, Royal Court, Abate Rigord Street, Ta' Xbiex	4. 12. 72	9. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum <i>Alterations to the memorandum</i>
C 2635	Salvo Grima & Sons Limited	12, Molo Marina Barriera, Valletta	9. 12. 72	9. 12. 72	9. 12. 72	Memorandum u statut ta' l-assoċjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 1473	Kalkara Securities Ltd.	135, Archbishop Street, Valletta	6. 12. 72	11. 12. 72	—	Avviż dwar xoljiment <i>Notice of dissolution</i>
C 1473	Kalkara Securities Ltd.	135, Archbishop Street, Valletta	6. 12. 72	11. 12. 72	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju <i>Notice of appointment of liquidator</i>

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokument Delivery of Document	Registrazzjoni Registration	Firg ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Natur of Document
C 1704	Gardens & Nurseries (Malta) Ltd.	49, Spinola Road, St Julians	6. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fl-uffiċċju registrar <i>Change of registered office</i>
C 1570	Fairland (Real Estate) Ltd.	110a, The Strand, Sliema	7. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil ta' l-isem <i>Change of name</i>
C 1818	Rogers T.V. Service Company Limited	4, Railway Square, Birkirkara	7. 12. 72	11. 12. 72	—	Avviż dwar xoljiment <i>Notice of dissolution</i>
C 1818	Rogers T.V. Service Company Limited	4, Railway Square, Birkirkara	7. 12. 72	11. 12. 72	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju <i>Notice of appointment of liquidator</i>
C 772	Gaytime Flats (Malta) Ltd.	43/1, Strait Street, Valletta	7. 12. 72	11. 12. 72	—	Avviż dwar xoljiment <i>Notice of dissolution</i>
C 772	Gaytime Flats (Malta) Ltd.	43/1, Strait Street, Valletta	7. 12. 72	11. 12. 72	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju <i>Notice of appointment of liquidator</i>
C 1864	Dolphin Builders Limited	Jablo Building, Industrial Estate, Marsa	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 1768	Sinetmalta Ltd	148, Britannia Street, Valletta	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 1152	Maltese National Lines Ltd.	64, Jetties Wharf, Marsa	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 196	Universal Investment Co. Ltd.	12, Zachary Street, Valletta	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 1511	Rockyvale Alpino Malta Ltd.	8, Beresford Street, Sliema	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 1158	Finexport Limited	12, Zachary Street, Valletta	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 1155	Finindustry Limited	12, Zachary Street, Valletta	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 1142	Tradefin Limited	12, Zachary Street, Valletta	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>

Nomru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokument Delivery of Document	Registrazzjoni Registration	Frug ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Nature of Document
C 728	Polymports Limited	148/4 Britannia Street, Valletta	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 708	Maltese Properties Limited	148, Britannia Street, Valletta	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 288	Adelphi Investments Limited	"Imperial Court", Depiro Streett, Sliema	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 244	Marsa Investments Limited	148, Britannia Street, Valletta	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 627	Carways Limited	177-179, Marina Street, Pietà	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 543	Marine Enterprises (Malta) Limited	148, Britannia Street, Valletta	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Zieda fil-kapital u tibdil fil-memorandum u fl-istatut. <i>Increase in capital and alterations to the memorandum and articles.</i>
C 612	V.I.P. Limited	12, Zachary Street, Valletta	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 612	V.I.P. Limited	12, Zachary Street, Valletta	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 604	John N. Cassar & Co. Ltd.	177-178, Marina Street, Pietà	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 338	Jablo Plastics Limited	The Jablo Factory, Industrial Estate, Marsa	11. 12. 72	11. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 198	Malta Maritime Services Limited	148, Britannia Street, Valletta	12. 12. 72	12. 12. 72	—	Zieda fil-kapital u tibdil fil-memorandum u fl-istatut. <i>Increase in capital and alterations to the memorandum and articles.</i>

Numru ta' Registrazzjoni Registration Number	Isem Name	Indirizz Address	Konsenja ta' Dokument Delivery of Document	Registrazzjoni Registration	Hruġ ta' Certifikat Issue of Certificate	Xorta ta' Dokument Natur of Document
C 371	John Bezzina & Sons Limited	19/21 Coal Wharf, Marsa	12. 12. 72	12. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 2168	Sunshine Cruises Limited	Bisazza Street, Sliema	12. 12. 72	12. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 291	President Hotels Ltd.	60, Victoria Avenue, Sliema	12. 12. 72	12. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 2636	The First National Life Insurance Company of Malta Limited	144, Main Street, Naxxar	9. 12. 72	12. 12. 72	12. 12. 72	Memorandum u statut ta' l-assocjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 2637	Meteor Constructions Company Limited	33, Hookham Frere Street, Gwardamangia	13. 12. 72	13. 12. 72	13. 12. 72	Memorandum u statut ta' l-assocjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>
C 9	T.S. & S. Limited	The Palm Beach, Baħar iċ-Ċaġħak	7. 12. 72	13. 12. 72	—	Reżokont dwar tibdil fid-diretturi <i>Notification of changes among directors</i>
C 410	Eggstra Limited	9, Felix Street, Valletta	6. 12. 72	13. 12. 72	—	Tibdil fil-memorandum u fl-istatut <i>Alterations to the memorandum and articles</i>
C 752	Med-Island Development Limited	39/2, Market Street, Floriana	12. 12. 72	13. 12. 72	—	Avviż dwar xoljiment <i>Notice of dissolution</i>
C 752	Med-Island Development Limited	39/2, Market Street, Floriana	12. 12. 72	13. 12. 72	—	Avviż dwar hatra ta' stralċjarju <i>Notice of appointment of liquidator</i>
C 2616	Dan-Lib (Malta) Limited	"Victoria", Labour Avenue, Naxxar	23. 10. 72	24. 10. 72	24. 10. 72	Memorandum u statut ta' l-assocjazzjoni <i>Memorandum and articles of association</i>

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[12]

IKUN JAF kulhadd illi b'digriet moghti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina fit-28 ta' Diċembru, 1972, fuq rikors ta' Ines Farrugia, xebba, giet interdett mill-atti kollha tal-hajja civili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, Mary Carmen sive Mary Farrugia, xebba, bint il-mejtin Carmelo u Caterina née Diacono, imwiolda u kienet toqghod Tarxien, u l-lum tinsab rikoverata fl-Isptar ta' Mount Carmel, Attard, ta' 64 sena.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, il-lum 28 ta' Diċembru, 1972.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by a decree given by Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 28th December, 1972 on the application of Ines Farrugia, a spinster, Mary Carmen sive Mary Farrugia, a spinster, the daughter of the late Carmelo and of the late Caterina née Diacono, born and formerly residing at Tarxien and now an inmate of the Mount Carmel Hospital, Attard, 64 years of age, has been interdicted from all acts of civil life for all ends and purposes of the law.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 28th day of December, 1972.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registrar.

[13]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina fid-9 ta' Ottubru, 1972, Esther armla minn Joseph Wettinger u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuha favur l-istess Esther armla Wettinger, kwantu għal-kwart (1/4); u favur Godfrey, Henry u Alfred, ahwa Wettinger, kwantu għal kwart (1/4) kull wiehied, is-successjoni ta' Lewis Wettinger, bin il-mejjet Joseph u l-imsemmija Esther née Tomlin, imwieled il-Mellieha fejn miet fil-15 ta' Frar, 1972, ta' 36 sena, minghajr ebda testment.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, il-lum, it-28 ta' Diċembru, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 9th October, 1972, Esther the widow of Joseph Wettinger, and others prayed that the succession of Lewis Wettinger, the son of the late Joseph and of the said Esther née Tomlin, born at Mellieha where he died intestate on the 15th February, 1972, aged 36 years, be declared open in favour of the said Esther Wettinger, a widow, one fourth (1/4) portion, and in favour of Godfrey, Henry and Alfred, brothers Wettinger, one fourth (1/4) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 28th day of December, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[14]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilha bi-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Civili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tat-8 ta' Jannar, tas-sena 1973, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att tat-Twelid ta' Esther Barbara li jgħib in-numru 1297 tas-sena 1943, fis-sens illi fil-kolonna intestati "Ismijiet mogħtijin" u "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbijja għandha tiġi msejja" l-isem Lucia jiġi sostitwit bl-isem Esther.

Fir-Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 9 ta' Jannar, 1973.

J. V. BORG,
A/Registratur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 8th day of January, 1973, ordered the correction of the Act of Birth of Esther Barbara bearing number 1297 of the year 1943, in the sense that in the columns entitled "Names given" and "name and names by which the child is to be called" the name Lucia be substituted by the name Esther.

In the Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 9th day of January, 1973.

J. V. BORG,
A/Registrar.

[15]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina fil-11 ta' Ottubru, 1972, Maria, xebba, Salvatore, Carmelo u Emanuele, ahwa Cortis, talbu li tigi dikjarata miftuha favur tagħhom kwantu għal kwart kull wiehed u wahda minnhom is-suċċessjoni ta' missierhom Anthony Cortis bin il-mejtin Salvu u Madalena née Muscat, imwieled u mjet Haż-Zebbug fit-12 ta' Mejju, 1971, ta' 96 sena, minghajr ebda testament.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmiha sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jigi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum, it-28 ta' Diċembru, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 11th October, 1972, Maria a spinster, Salvatore, Carmelo and Emanuel, sister and brothers Cortis, prayed that the succession of their father Anthony Cortis, the son of the late Salvu and of the late Madalena née Muscat, born at Zebbug where he died intestate on the 12th May, 1971, aged 96 years, be declared open in their favour one fourth portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this day of 28th December, 1972.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[16]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilha bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Civili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tad-29 ta' Diċembru, tas-sena 1972, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Mewt ta' Francis Said li jgħib in-numru 1190 tas-sena 1971, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Jekk miżżewwieg jew miżżewġa, għażeb jew xebba, armel jew armila" il-kelma Bachelor tigi sostitwita bil-kliem Husband of Irene of unknown maiden surname.

Fir-Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 3, ta' Jannar, 1973.

J. V. BORO,
A/Registratur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 29th day of December, 1972, ordered the correction of the Act of Death of Francis Said bearing number 1190 of the year 1971, in the sense that in the column entitled "Whether married, or unmarried, widower or widow" the word Bachelor be substituted by the words Husband of Irene of unknown maiden surname.

In the Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 3rd day of January, 1973.

J. V. BORO,
A/Registrar.